



**AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK
IGAZGATÓTANÁCSI HATÁROZATA
AZ 1/2022. SZ. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁS ELFOGADÁSÁRÓL – CT/CA-030/2021/01HU**

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontjának (a továbbiakban: Fordítóközpont) létrehozásáról szóló, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2019. szeptember 22-i költségvetési rendeletre (Hiv.: CT/CA-028/2019HU),

mivel:

- (1) a Fordítóközpont költségvetésének minden módosítása a Fordítóközpont eredeti költségvetésével azonos eljárás szerint elfogadott költségvetés-módosítással történik;
- (2) az igazgatótanácsnak az igazgató által készített tervezet alapján kell elfogadnia a költségvetés-módosítást,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

Az igazgatótanács elfogadja az ehhez a határozathoz mellékként csatolt, 1/2022. sz. költségvetés-módosítást.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Luxembourg, 2022. szeptember 22.

az igazgatótanács részéről:

(elektronikus aláírással ellátva)

Christos Ellinides
elnök

Melléklet: 1/2022. sz. költségvetés-módosítás



1/2022. SZ. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁS

CT/CA-030/2021/01HU

TARTALOMJEGYZÉK

- I. BEVEZETÉS
 - A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS
 - B. BEVÉTELEK
 - C. KIADÁSOK
- II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ
- III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS
- 1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

I. BEVEZETÉS

A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A Fordítóközpont ezt az 1/2020. sz. költségvetés-módosítást a 2019. szeptember 22-i költségvetési rendeletének 34. cikkével összhangban dolgozta ki. A cél az ügyfelek frissített előrejelzéseinek, valamint az összes kiadási tétel Fordítóközpont általi felülvizsgálatából származó eredményeknek a beépítése a költségvetésbe.

A 2022 folyamán végrehajtott összes átcsoportosítás bekerült a költségvetésbe, így az tükrözi az erőforrások aktualizált elosztását. Az átcsoportosítások a „Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés” című III. szakasz „1/2022. sz. költségvetés-módosítás” oszlopában vannak feltüntetve.

A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

B. BEVÉTELEK

A 2022-re vonatkozóan az ügyfelektől kapott frissített előrejelzések eredményeképpen a bevételi kimutatás a következő módosításokat tartalmazza.

- Az ügyfelek aktualizált előrejelzései az 1. cím („Ügynökségektől, hivataloktól, intézményektől és szervektől származó bevételek”, amely magában foglalja az uniós védjegyeket is) 0,4 millió EUR összegű csökkenését eredményezik. Mint szokásos, egyes ügyfelek előrejelzéseiben jelentősek az ingadozások.
- A Fordítóközpont legnagyobb ügyfelének, az EUIPO-nak (Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala) az európai uniós védjegyekre (1006. jogcím) vonatkozó előrejelzése változatlan maradt: 8,3 millió EUR (197 221 oldal). Az EUIPO-nak nyújtott összes többi fordítási szolgáltatás (1005. jogcím) költségvetési összege 5,2 millió EUR-ra (azaz 5,4%-kal) csökkent.
- Számos ügyfél csökkentette az előrejelzéseit, ami összességében a bevételre vonatkozó előrejelzés 2,7 millió eurós csökkenését eredményezte. Négy ügyfél külön-külön több mint 100 000 EUR-val csökkentette előrejelzését: a REA (Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség) 89%-kal (-1,7 millió EUR), a BEREC (A BEREC Működését Segítő Ügynökség) 71,1%-kal (-108 300 EUR), az ESZT (Egységes Szanalási Testület) 18,6%-kal (-275 100 EUR) és az EPPO (Európai Ügyészség) 13,0%-kal (-529 400 EUR).
- Több ügyfél ugyanakkor növelte az előrejelzéseit, ami az összbevételre vonatkozó előrejelzés 2,6 millió eurós növekedését eredményezte. Az alábbi hét ügyfél külön-külön több mint 100 000 EUR-val növelte előrejelzését: az ETF (Európai Képzési Alapítvány) 190,2%-kal (118 700 EUR), az Eurojust (az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége) 65,8%-kal (835 400 EUR), az EUSPA (az Európai Unió Úrprogramügynöksége) 731,4%-kal (200 400 EUR), az EUAA (az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége) 23,7%-kal (687 600 EUR), az EIOPA (Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság) 35,8%-kal (101 500 EUR), az eu-LISA (a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség) 9,8%-kal (119 700 EUR) és az európai ombudsman 126,1%-kal (129 100 EUR).
- A 3. címre („Intézményközi együttműködés”) vonatkozó előrejelzés 3600 euróval lett alacsonyabb az európai uniós intézményközi terminológiai adatbázis (IATE) (InterActive Terminology for Europe – Európai interaktív terminológia) kezelésével kapcsolatos bevételcsökkenés miatt.

- A 4. cím alatt kimutatott „Egyéb bevételekre” vonatkozó előrejelzés 42 400 euróval nőtt. Ez a fizetendő banki kamatok (4000. jogcím) előirányzott összegének csökkenéséből és az egyéb visszafizetések előirányzott összegének növekedéséből tevődik össze.
- A 2021-ről áthozandó költségvetési eredmény összegét, azaz 1,1 millió eurót 2022-re bevételként szerepeltették „Az előző pénzügyi évről áthozott többlet” (5000. jogcím) alatt.
- Az ügyfelek módosított előrejelzéseinek nyomán nincs szükség az „Árstabilitási tartalékból” (5015. jogcím) történő átcsoportosításra vagy a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalék” (5010. jogcím) felhasználására. Következésképpen a 32. alcím alatt nem szerepel kiadási előrejelzés az eCdT-programra vonatkozóan.

A 2022. évi összbevételi előrejelzés 49,8 millió EUR, amely az alábbiak szerint oszlik meg:

Cím	Bevételek (EUR)
1. Ügynökségek és szervek	47 747 500
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	659 500
4. Egyéb bevételek	314 800
5. Előző évről áthozott többlet és az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	1 118 155
6. Visszatérítések	p.m.

Az alábbi táblázat a 2022-ben nyújtott nyelvi szolgáltatások ellenében befolyó bevételek előrejelzését mutatja be. A táblázat az ügyfelek 2022-re vonatkozó előrejelzéseit tartalmazza.

	1/2022. sz. költségvetés-módosítás	2022. évi költségvetés	Összehasonlítás
Európai uniós védjegyek előrejelzett oldalszáma összesen	197 221	197 221	0,0%
Dokumentumok előrejelzett oldalszáma összesen	409 035	414 394	-1,3%
<i>Oldalszám összesen</i>	<i>606 256</i>	<i>611 615</i>	<i>-0,9%</i>
Kifejezéslisták előrejelzett száma összesen	68 212	82 427	-17,2%
Fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, előrejelzett teljes bevétel	47 747 500	48 101 600	-0,7%

C. KIADÁSOK

A Fordítóközpont az ügyfelektől beérkezett frissített előrejelzésekkel összefüggésben újra megvizsgálta kiadásait, hogy elkészítse az 1/2022. sz. költségvetés-módosítást. Az eredmény az 1–3. címben 1,2%-os csökkenést mutat, ezen belül az 1. cím („Alkalmazottak”) 1,4%-kal, a 2. cím („Épületek, berendezések és különféle működési költségek”) 0,1%-kal, a 3. cím („Működési kiadások”) pedig 1,5%-kal csökken. A kiadási kimutatás a következők szerint módosul:

- az 1. cím („Alkalmazottak”) költségvetése 0,4 millió euróval csökken. A fő csökkenés a 11. alcím („Aktív állományban lévő alkalmazottak”) költségvetését érinti, amely 215 000 euróval csökkent.

A változások főként az aktív állományban lévő alkalmazottak számának csökkenéséből, valamint az év első részében az indexálás 1%-ról 2,4%-ra, a második részében pedig 4%-ra történő emeléséből erednek. Az aktív állományban lévő alkalmazottakra (110. jogcímcsoport) vonatkozó költségvetés összességében 0,5%-kal csökkent;

- az 1115. jogcímben („Szerződéses alkalmazottak”) bekövetkező, 119 400 EUR összegű (azaz 7,1%-os) csökkenés oka a szerződéses alkalmazottak teljes munkaidős egyenértékben kifejezett alacsonyabb száma, illetve az indexálásnak az év első részében 1%-ról 2,4%-ra, az év második részében pedig 4%-ra történő emelkedése;
- az 1120. jogcím („Alkalmazottak szakmai továbbképzése”) 1800 EUR összegű (azaz 1,1%-os) növekedése az EULearn előfizetés Bizottság által módosított ára miatt következett be;
- az 1175. jogcím („Ügynökségi alkalmazottak”) 21 600 eurós (azaz 8,0%-os) növekedése a szerződésekben alkalmazott bérindexálás emelkedése és a szükséges kölcsönmunkaerő számának növekedése (ötről hat teljes munkaidős egyenértékre) miatt történt;
- a 13. alcím („Kiküldetések és szolgálati utak”) 25 400 eurós (azaz 33,2%-os) csökkenése a Covid19, valamint amiatt következett be, hogy az év első felében az ülések többségét online tartották meg. A kiküldetések az év második felében lassan újraindultak;
- a 20. alcím („Ingatlanberuházások, épületek bérlete és járulékos költségek”) költségvetésében 47 600 eurós (azaz 1,8%-os) emelés történt az épületek bérletére vonatkozó magas indexálás és az adatközpontban lévő, a távmunkához szükséges hardver rack szekrények bérleti időszakának meghosszabbítása miatt. Ezt a növekedést azonban részben ellensúlyozta a régi szerződés alapján előrejelzett kiadások csökkenése;
- a 21. alcím („Adatfeldolgozás”) költségvetésének 41 500 EUR összegű (azaz 0,8%-os) csökkenése a rack szekrényekre vonatkozó bérleti szerződés időtartamának meghosszabbítására irányuló átcsoportosításokból adódott;
- a 2392. jogcím („A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás”) 13 400 eurós (azaz 9,2%-os) csökkenését a PMO SLA szolgáltatásainak módosított volumene és egységköltségei miatt alkalmazták;
- a 2550. jogcím („Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban”) 10 000 euróval (azaz 50,0%-kal) csökkent, mivel az ülések többségét online tartják meg;
- a 3000. jogcím („Külső fordítási szolgáltatások”) alatt szereplő, 170 000 EUR összegű (azaz 1,7%-os) csökkenés oka az ügyfelek előrejelzéseinek kiigazítása és a belső erőforrások optimalizálása;
- a 10003. jogcím („Árstabilitási tartalék”) összege az ügyfelek előrejelzéseinek kiigazítása, a Fordítóközpont kiadásainak módosítása és az előző évi költségvetési többlet átvezetése következtében 1 384 455 euróval nőtt. Az árstabilitási tartalék összege 10 318 451 EUR;
- a költségvetési jogcímek között az év folyamán történt költségvetési átcsoportosításokat az 1/2022. sz. költségvetés-módosítás az alábbiak szerint tartalmazza:

2022-ES KÖLTSÉGVETÉSI ÉV: ÁTCSOPORTOSÍTÁSOK AZ EREDETI 2022. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS ELFOGADÁSA UTÁN

Jóváírási művelet	Időpont	Melyik jogcímből	Melyik jogcímbe	EUR
2840	2022.01.26.	2100 „Hardvereszközök beszerzése, módosítása, szervizelése és karbantartása”	2000 „Épületek bérlete és járulékos költségek”	41 500
2842	2022.07.20.	2020 „Víz, gáz, elektromos áram és fűtés”	2000 „Épületek bérlete és járulékos költségek”	20 000

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költségvetés-módosítás	2022. évi költségvetés
	BEVÉTELEK			
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	47 747 500	-354 100	48 101 600
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	0	p.m.
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	659 500	-3600	663 100
4	EGYÉB BEVÉTELEK	314 800	42 400	272 400
5	AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Árstabilitási tartalék	p.m.	0	p.m.
	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	0	p.m.
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	0	p.m.
	ÖSSZESEN	49 839 955	802 855	49 037 100
	KIADÁSOK			
1	ALKALMAZOTTAK	28 361 000	-407 200	28 768 200
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	8 267 400	-6200	8 273 600
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	10 901 100	-168 200	11 069 300
10	TARTALÉKOK	2 310 455	1 384 455	926 000
	Árstabilitási tartalék	2 310 455	1 384 455	926 000
	ÖSSZESEN	49 839 955	802 855	49 037 100

III. 2022. ÉVI BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi költéségetés	Megjegyzések
BEVÉTELEK					
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	293 200	98 200	195 000	3146 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	181 100	118 700	62 400	1698 oldal
1002	A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	384 100	0	384 100	4416 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	3 296 800	500	3 296 300	Dokumentumok: 34 656 oldal; kifejezéslisták: 198 kifejezés
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	639 000	0	639 000	7171 oldal
1005	Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)	5 174 400	-296 100	5 470 500	Dokumentumok: 53 937 oldal; kifejezéslisták: 50 134 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 8000 kifejezés
1006	EUIPO védjegyek	8 268 600	0	8 268 600	197 221 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	70 400	31 700	38 700	648 oldal
1008	A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol)	50 700	0	50 700	583 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	480 000	0	480 000	5518 oldal
100	100. jogcímcsoport	18 838 300	-47 000	18 885 300	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop)	109 700	-6 500	116 200	1112 oldal
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	1 262 000	0	1 262 000	14 255 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	5 700	5 700	p.m.	25 oldal
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	225 700	0	225 700	2595 oldal
1016	Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)	2 104 400	835 400	1 269 000	21 912 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi költésévetés	Megjegyzések
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	71 400	0	71 400	812 oldal
1018	Az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (EASA)	37 900	5 600	32 300	462 oldal
1019	Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA)	275 700	0	275 700	3120 oldal
101	101. jogcímcsoport	4 092 500	840 200	3 252 300	
1020	Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (ENISA)	148 200	0	148 200	1704 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	533 600	-16 400	550 000	5775 oldal
1022	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)	2 919 300	0	2 919 300	Dokumentumok: 32 073 oldal; kifejezéslisták: 460 kifejezés
1023	Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	585 900	-12 500	598 400	5540 oldal
1024	Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EISMEA)	59 000	43 100	15 900	672 oldal
1025	Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL)	157 700	-4 800	162 500	1537 oldal
1026	Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)	-	-	-	
1027	Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (EUSPA)	227 800	200 400	27 400	2592 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	0	4 700	54 oldal
1029	Európai Vegyi anyag-ügynökség (ECHA)	1 682 100	0	1 682 100	18 414 oldal
102	102. jogcímcsoport	6 318 300	209 800	6 108 500	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	388 400	29 900	358 500	Dokumentumok: 4409 oldal; kifejezéslisták: 120 kifejezés
1031	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (F4E)	51 800	0	51 800	596 oldal
1032	Az Európai Unió Műholdközpontja (SatCen)	p.m.	0	p.m.	

Jogcím Jogcímcsoport Aldím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi költtségvetés	Megjegyzések
1033	Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség (CINEA)	15 400	-7 000	22 400	172 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	6 000	0	6 000	68 oldal
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	33 800	-33 900	67 700	360 oldal
1036	Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	214 500	-1 741 200	1 955 700	2466 oldal
1037	Tiszta Légi Közlekedés Közös Vállalkozás	4 000	100	3 900	31 oldal
1038	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	44 500	-3 500	48 000	311 oldal
1039	3. „Egységes Európai Égbolt” Légiforgalmi Szolgáltatási Kutatás Közös Vállalkozás (SESAR 3)	46 000	32 200	13 800	526 oldal
103	103. jogcímcsoport	804 400	-1 723 400	2 527 800	
1042	Innovatív Egészségügy Közös Vállalkozás	5 000	0	5 000	Dokumentumok: 48 oldal; kifejezéslisták: 192 kifejezés
1043	Tiszta Hidrogén Közös Vállalkozás	2 400	0	2 400	26 oldal
1045	Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUUA)	3 586 200	687 600	2 898 600	36 360 oldal
1046	Energiaszabályozók Európai Uniók Együttműködési Ügynöksége (ACER)	320 000	0	320 000	3726 oldal
1047	Európai Értékpapíri Hatóság (ESMA)	591 000	-5 800	596 800	6910 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	858 700	0	858 700	9772 oldal
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság (EIOPA)	385 300	101 500	283 800	4342 oldal
104	104. jogcímcsoport	5 748 600	783 300	4 965 300	
1050	A BEREC Működését Segítő Ügynökség (BEREC Hivatal)	44 000	-108 300	152 300	755 oldal
1051	A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA)	1 343 900	119 700	1 224 200	Dokumentumok: 15 430 oldal; kifejezéslisták: 9016 kifejezés

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ súgvetés- módosítás	2022. évi költésúvetés	Megjegyzések
1052	Kulcsfontosságú Digitális Technológiák Közös Vállalkozás	4 200	0	4 200	48 oldal
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábitószerekkel foglalkozó részlege (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Egységes Szanáási Testület (ESZT)	1 200 000	-275 100	1 475 100	8953 oldal
1055	Európai Iskolák	63 600	0	63 600	731 oldal
1056	Körforgásos és Bioalapú Európai Gazdaság Közös Vállalkozás (CBE JU)	9 500	0	9 500	110 oldal
1057	Európai Vasút Közös Vállalkozás	400	400	p.m.	Kifejezéslisták: 92 kifejezés
1058	Az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottsága	p.m.	0	p.m.	
1059	Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozás (EuroHPC)	5 700	4 100	1 600	69 oldal
105	105. jogcímcsoport	2 671 300	-259 200	2 930 500	
1060	Európai Munkaügyi Hatóság (ELA)	2 074 400	82 200	1 992 200	23 608 oldal
1061	Európai Ügyészség (EPPO)	3 551 000	-529 400	4 080 400	Dokumentumok: 23 364 oldal; egyedi igényre szabott fordítási szolgáltatás
106	106. jogcímcsoport	5 625 400	-447 200	6 072 600	
1099	Új ügyfelektől származó bevételek	53 300	53 300	p.m.	539 oldal
109	109. jogcímcsoport	53 300	53 300	p.m.	
10	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	44 152 100	-590 200	44 742 300	
1100	Európai Bizottság	1 147 600	-2 900	1 150 500	Dokumentumok: 13 948 oldal. A dokumentumok mennyisége magában foglalja a Jogvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság, a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága és a Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság becsült mennyiségeit is.
1101	Európai Parlament	1 400	1 400	p.m.	15 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
1102	Az Európai Unió Tanácsa	320 000	0	320 000	3679 oldal
1103	Európai Számvevőszék	81 400	68 700	12 700	772 oldal
1104	A Régiók Európai Bizottsága	p.m.	0	p.m.	
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	3 300	3 300	p.m.	37 oldal
1106	Az Európai Unió Bírósága	30 600	30 600	p.m.	371 oldal
1107	Európai Központi Bank	64 700	5 900	58 800	600 oldal
1108	Európai ombudsman	231 500	129 100	102 400	1947 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	1 714 900	0	1 714 900	19 517 oldal
110	110. jogcímcsoport	3 595 400	236 100	3 359 300	
11	AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	3 595 400	236 100	3 359 300	
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	47 747 500	-354 100	48 101 600	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	0	p.m.	
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	0	p.m.	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
20	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	0	p.m.	
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	0	p.m.	
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Intézményközi projektek kezelése	659 500	-3 600	663 100	Ebben a jogcímbe az a bevétel szerepel, amelyet a Fordítóközpont intézményközi projektek, nevezetesen az IATE projekt kezeléséért kap.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
300	Intézményközi együttműködés	659 500	-3 600	663 100	
30	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	659 500	-3 600	663 100	
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	659 500	-3 600	663 100	
4000	Banki kamatok	p.m.	-5 000	5 000	
400	Banki kamatok	0	-5 000	5 000	Ez a jogcímcsoport a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Egyéb visszafizetések	144 800	47 400	97 400	
401	Egyéb visszafizetések	144 800	47 400	97 400	Ez a jogcímcsoport különféle visszafizetéseket foglal magában, ideértve az irodák és parkolóhelyek albérletbe adásából és az Európai Vasúti Ügynökségnek nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt is.
4020	A luxemburgi kormánytól származó pénzügyi hozzájárulás	170 000	0	170 000	Ez a luxemburgi kormány által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatására szolgál.
402	Egyéb hozzájárulások	170 000	0	170 000	
40	EGYÉB BEVÉTELEK	314 800	42 400	272 400	
4	EGYÉB BEVÉTELEK	314 800	42 400	272 400	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	1 118 155	1 118 155	p.m.	Az előző pénzügyi évről a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i költségvetési rendelete 17. cikkének (1) bekezdése alapján áthozott többlet.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5010	Átcsoportosítás a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”	p.m.	0	p.m.	A „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím (Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az „Árstabilitási tartalékból”	p.m.	0	p.m.	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a költségvetés egyensúlyba hozásához szükséges.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	p.m.	0	p.m.	

Jogcím Jogcímcsoport Aldím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	1 118 155	1 118 155	p.m.	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	0	p.m.	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	0	p.m.	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	0	p.m.	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	0	p.m.	
	Összes bevétel	49 839 955	802 855	49 037 100	
KIADÁSOK					
1100	Alapilletmények	16 529 200	-67 600	16 596 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, és különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 537 000	-4 000	1 541 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak háztartási, eltartott gyermekek után járó és iskoláztatási támogatásának fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodási támogatások	2 605 200	-28 400	2 633 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzéshez és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó juttatásainak fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	10 400	-1 400	11 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat az AST kategóriában gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatásának fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	20 681 800	-101 400	20 783 200	
1113	Gyakornokok	44 400	7 200	37 200	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 566 200	-119 400	1 685 600	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
111	Szerződéses alkalmazottak és gyakornokok	1 610 600	-112 200	1 722 800	A jogcímcsoport elnevezése korábban „Kiegészítő alkalmazottak és helyi alkalmazottak” volt.
1120	Alkalmazottak szakmai továbbképzése	170 400	1 800	168 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakmai továbbképzése	170 400	1 800	168 600	
1130	Betegbiztosítás	545 000	-9 000	554 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási megbetegedések elleni biztosítás	80 200	-1 200	81 400	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási megbetegedések elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	141 200	-600	141 800	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság létrehozása vagy fenntartása	p.m.	0	p.m.	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében abból a célból hajt végre, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 525 200	-23 200	3 548 400	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíjrendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	4 291 600	-34 000	4 325 600	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	600	-800	1 400	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: – előirányzat szülési juttatásokra gyermekek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; – tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcímből csoportosítják át.
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	259 800	10 000	249 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottaik munka- és származási helyük közötti utazásának átalányköltségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	p.m.	0	p.m.	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek a munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	260 400	9 200	251 200	
1150	Túlóra	p.m.	0	p.m.	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat túlórák honorálására történő átalánydíjas vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra	p.m.	0	p.m.	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferencia-technikusok	p.m.	0	p.m.	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Ügynökségi alkalmazottak	292 600	21 600	271 000	Ez az előirányzat az ügynökségi alkalmazottak foglalkoztatásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	292 600	21 600	271 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ súgvetés- módosítás	2022. évi költésüvetés	Megjegyzések
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	25 400	-13 400	38 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 27–31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerő-felvételi folyamatokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	12 000	0	12 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.
1182	Beilleszkedési, újrabeheszkedési és áthelyezési juttatások	85 000	19 400	65 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak beilleszkedési támogatásának fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	18 400	-7 400	25 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból, és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes rapidíjak	84 400	2 200	82 200	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó rapidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	A munkaerő-felvétellel és áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	225 200	800	224 400	
1190	Bérkorrekciós együtthatók	300	-1 300	1 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórákra folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
119	Bérkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazításai	300	-1 300	1 600	
11	AKTIV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK	27 532 900	-215 500	27 748 400	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és egyéb járulékos kiadások	37 000	-18 400	55 400	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	37 000	-18 400	55 400	
1310	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	14 200	-7 000	21 200	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli szakképzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	14 200	-7 000	21 200	
13	KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK	51 200	-25 400	76 600	
1400	Éttermek és étkezdék	2 100	0	2 100	Ez az előirányzat az éttermek, kávézók és étkezdék működtetési költségeinek és különösen a létesítmény-karbantartási szerződésekkel és a felszerelések beszerzésével stb. kapcsolatos költségeknek a fedezésére szolgál.
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	2 100	0	2 100	
1410	Orvosi szolgálat	73 200	8 200	65 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	73 200	8 200	65 000	
1420	Egyéb kiadások	641 000	-132 000	773 000	Ez az előirányzat a Szociális Tevékenységek Bizottságában való részvétellel, valamint a bölcödékkel és az oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	0	14 000	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadások és támogatások, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	655 000	-132 000	787 000	
14	SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA	730 300	-123 800	854 100	
1520	Személyzeti csereprogramok	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselői és ideiglenes alkalmazottai nemzeti vagy nemzetközi szervhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Aldím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
1521	A Fordítóközpont nemzeti hivatalokhoz, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz ideiglenesen kirendelt tisztviselői.	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselői és ideiglenes alkalmazottai nemzeti vagy nemzetközi szervhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
152	Mobilitás	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÁS	p.m.	0	p.m.	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőknek, korábbi tisztviselőknek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatások fedezésére szolgál.
160	Szociális juttatások	p.m.	0	p.m.	
1620	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a családoknak nyújtott támogatással, az új alkalmazottak fogadásával, a jogi segítségnyújtással, a cserkészcsoporthoz és vezetőiknek nyújtott támogatással és a szülői szövetség titkárságának adott támogatással kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
162	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	
1630	Többcélú gyermekfelügyeleti központ	42 600	-42 400	85 000	Ez az előirányzat az óvodákkal és oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat az Európai Parlament előrejelzésén alapul.
163	Többcélú gyermekfelügyeleti központ	42 600	-42 400	85 000	
1640	A fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 500	-100	1 600	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy – amennyiben a nemzeti jogosultságok kimerültek – lehetővé tegye a fogyatékossgból fakadó, szükségesnek ítélt (nem egészségügyi), írásban igazolt kiadásoknak az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékossgal élő alkalmazottak, házastársaik és eltartott gyermekeik számára történő visszatérítését.
164	A fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 500	-100	1 600	
16	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK	44 100	-42 500	86 600	
1700	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	0	2 500	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs költségeknek, valamint a különböző fogadások költségeinek a fedezésére szolgál.
170	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	0	2 500	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
17	SZÓRAKOZTATÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK	2 500	0	2 500	
1900	Nyugdíjak és távozási díjak	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a távozási díjak fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	0	p.m.	
19	NYUGDÍJAK	p.m.	0	p.m.	
1	ALKALMAZOTTAK	28 361 000	-407 200	28 768 200	
2000	Épületek bérlete és járulékos költségek	1 975 800	119 000	1 856 800	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek és parkolók bérletének fedezésére szolgál.
200	Ingyanbefektetés, épületek bérlete és járulékos költségek	1 975 800	119 000	1 856 800	
2010	Biztosítás	13 200	-4 500	17 700	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
201	Biztosítás	13 200	-4 500	17 700	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	208 500	-21 300	229 800	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	208 500	-21 300	229 800	
2030	Takarítás és karbantartás	240 600	-11 800	252 400	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai és vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladékélszállítás költségeinek a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	240 600	-11 800	252 400	
2040	Helyiségek berendezése	16 000	0	16 000	Ez az előirányzat fedezi az irodahelyiségek berendezését és az épület belső javításait.
204	Helyiségek berendezése	16 000	0	16 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	213 600	-33 800	247 400	Ez az előirányzat az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle költségek fedezésére szolgál, különös tekintettel az épületőrzéssel kapcsolatos szerződésekre, a tűzoltó készülékek bérletére és utántöltésére, a tűzoltó eszközök beszerzésére és karbantartására, az önkéntes tűzoltói feladatokat teljesítő tisztviselők felszereléseinek cseréjére és a kötelező ellenőrzések végrehajtásának költségeire.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	213 600	-33 800	247 400	
2060	Ingatlanvásárlás	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingatlanvásárlás	p.m.	0	p.m.	
2080	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat ingatlannal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	0	p.m.	
2090	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, mint például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos költségek.
209	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	
20	INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	2 667 700	47 600	2 620 100	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, fejlesztése, szervizelése és karbantartása	2 423 800	-41 500	2 465 300	Ez az előirányzat a számítógépes hardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozási célú fogyóeszközök stb. beszerzésének a fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ez alatt a jogcím alatt szerepelnek.
210	Információtechnológia	2 423 800	-41 500	2 465 300	
2120	Szoftverek és rendszerek üzemeltetésével, megvalósításával, fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos külső szolgáltatások	2 471 400	0	2 471 400	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információtechnológiai szolgáltatások	2 471 400	0	2 471 400	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
21	ADATFELDOLGOZÁS	4 895 200	-41 500	4 936 700	
2204	Irodai berendezések	5 000	0	5 000	Ez az előirányzat az irodai berendezések és műszaki felszerelések (az olyan berendezések kivételével, mint a nyomtatók és a fénymásolók) vásárlásával, lízingjével, karbantartásával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
220	Műszaki felszerelések és irodai berendezések	5 000	0	5 000	
2210	Új beszerzések	10 000	0	10 000	Ez az előirányzat a bútorok vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorok	10 000	0	10 000	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat egy szolgálati járműnek a Fordítóközpont részére történő beszerzése fedezésére szolgál.
2232	Járművek bérlete	7 700	0	7 700	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy fedezze a szolgálati járművek hosszú távú szerződés formájában történő bérletét, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének a költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	2 500	500	2 000	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségeknek a fedezésére szolgál.
223	Járművek	10 200	500	9 700	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	22 000	0	22 000	Ez az előirányzat könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	15 000	0	15 000	Ez az előirányzat olyan dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítói szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	37 000	0	37 000	
22	INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	62 200	500	61 700	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	16 000	0	16 000	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
230	Irodaszerek és irodai eszközök	16 000	0	16 000	
2320	Banki költségek	15 000	12 000	3 000	Ez az előirányzat a banki költségek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségeinek fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszenvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	15 000	12 000	3 000	
2330	Jogi költségek	20 000	0	20 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve jogászok és más szakértők díjazásának fedezetére szolgál.
233	Jogi költségek	20 000	0	20 000	
2340	Káresemények	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségei fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	0	p.m.	
2350	Egyéb biztosítások	10 300	0	10 300	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a könyvelőknek és az előlepszámlák kezelőinek a felelősségbiztosítását.
2352	A belső értekezletekhez kapcsolódó egyéb költségek	3 000	0	3 000	Ez az előirányzat a belső értekezletek megszervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Osztályok költöztetése	10 000	0	10 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	2 500	-600	3 100	Ez az előirányzat fedezi az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadásokat.
235	Egyéb működési kiadások	25 800	-600	26 400	
2360	Külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatások	15 000	-5 000	20 000	Ez az előirányzat a külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatásokhoz, például az éves beszámolók ellenőrzéséhez kapcsolódó költségek fedezésére szolgál.
236	Külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatások	15 000	-5 000	20 000	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.

Jogcím Jogcímcsoport Aldím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
2391	Tolmácsolás	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a – különösen az uniós intézmények által – a Fordítóközpontnak kiszámlázott tolmácsolási szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	132 000	-13 400	145 400	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	10 000	0	10 000	Ez az előirányzat a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadásával kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	10 000	0	10 000	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységekkel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketingköltségek (katalógusok, prospektusok, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	13 000	800	12 200	Ez az előirányzat az uniós intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatások, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
239	Intézményközi szolgáltatások	165 000	-12 600	177 600	
23	FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK	256 800	-6 200	263 000	
2400	Postai és kézbesítési díjak	23 200	3 400	19 800	Ez az előirányzat a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgál, beleértve a postai csomagküldés díját is.
240	Postai költségek	23 200	3 400	19 800	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	192 800	0	192 800	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcím alatt szerepelnek.
241	Távközlés	192 800	0	192 800	
24	POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS	216 000	3 400	212 600	
2500	Értekezletek általában	2 000	0	2 000	Ez az előirányzat az értekezletekre, bizottságokba, munkacsoportokba és szemináriumokra meghívott szakértőknél és egyéb látogatóknál, valamint intézményközi bizottságoknál felmerült útiköltségek, napidíjak és egyéb kiadások fedezésére szolgál.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	2 000	0	2 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
2550	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	10 000	-10 000	20 000	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésének és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat a külső értekezletek szervezési költségeinek fedezésére is szolgál, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.
255	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	10 000	-10 000	20 000	
25	ÉRTEKEZLETEK KÖLTSÉGEI	12 000	-10 000	22 000	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	0	20 000	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanácsi tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
260	Értekezletek költségei	20 000	0	20 000	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	0	7 500	Ez az előirányzat az igazgatótanácsi ülések megszervezésének költségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	0	7 500	
2650	Tolmácsolás	30 000	0	30 000	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az uniós intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanácsi ülésekért kiszámláznak.
265	Tolmácsolás	30 000	0	30 000	
26	IGAZGATÓTANÁCS	57 500	0	57 500	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	0	100 000	Ez az előirányzat minősített szakértők adminisztratív jellegű, konzultációkra, tanulmányokra és felmérésekre, nevezetesen értékelő jelentésekre irányuló megbízásának lehetővé tételére, továbbá a külső tanácsadók díjazásának fedezésére szolgál.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	100 000	0	100 000	
27	KONZULTÁCIÓ ÉS TANULMÁNYOK	100 000	0	100 000	
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	8 267 400	-6 200	8 273 600	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
3000	Külső fordítási szolgáltatások	10 120 000	-170 000	10 290 000	Ez az előirányzat a külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál.
3001	A nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások	60 000	0	60 000	Ez az előirányzat a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
300	Külső fordítási szolgáltatások	10 180 000	-170 000	10 350 000	
30	KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	10 180 000	-170 000	10 350 000	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	721 100	1 800	719 300	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében. A IATE projekttel kapcsolatos kiadásokat a 3002. jogcím alatt („Intézményközi projektek kezelése”) szereplő bevétel fedezi, kizárva, hogy a Fordítóközpont részt vállaljon a kiadásból.
310	Az intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	721 100	1 800	719 300	
31	AZ INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	721 100	1 800	719 300	
3200	Az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak és járulékos vagy rendkívüli költségek fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT programmal kapcsolatos információtechnológiai konzultáció	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos informatikai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
320	Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások	p.m.	0	p.m.	
32	AZ ECdT PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	p.m.	0	p.m.	Ez az alcím az eCdT programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbe.
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	10 901 100	-168 200	11 069 300	

Jogcím Jogcímcsoport Aldím Cím	Megnevezés	2022. évi új összeg	1/2022. sz. költ ségvetés- módosítás	2022. évi kölségvetés	Megjegyzések
10003	Árstabilitási tartalék	2 310 455	1 384 455	926 000	Árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. 2022 végén a tartalék teljes összege 10 318 451 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	0	p.m.	Az állandó előfinanszírozási alapról a Fordítóközpont költségvetési rendeletének 71a. cikke rendelkezik. Az alap teljes összege 16 529 466 EUR.
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	0	p.m.	2022-re nincsenek előirányzott összegek kivételes befektetések fedezésére. A tartalék teljes összege 79 678 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcímhez kapcsolódó felhasználást.
10008	Az előző pénzügyi évről áthozott hiány	p.m.	0	p.m.	Az előző pénzügyi évről áthozott hiány a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i költségvetési rendelete 17. cikkének (3) bekezdése szerint.
1000	Ideiglenes előirányzatok	2 310 455	1 384 455	926 000	
100	IDEIGLENES ELŐIRÁNYZATOK	2 310 455	1 384 455	926 000	
10	TARTALÉKOK	2 310 455	1 384 455	926 000	
	Összes kiadás	49 839 955	802 855	49 037 100	

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Tisztségcsoportok és besorolási fokozatok	2020		2021		2022	
	2020. december 31-én betöltve		A 2021. évi uniós költségvetés által jóváhagyva		A Fordítóközpont kérelme a 2022. évi uniós költségvetési tervezetre vonatkozóan	
	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
AD ÖSSZESEN	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST ÖSSZESEN	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC ÖSSZESEN	0	2	0	2	0	2
ÖSSZESEN	47	138	51	142	51	142
ÖSSZES ALKALMAZOTT	185		193		193	

A szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Tisztségcsoportok (FG)	2020 (ténylegesen betöltve)	2021	2022
FG IV	8,8	14,0	14,0
FG III	7,6	14,0	14,0
FG II	2,9	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Szerződéses alkalmazottak összesen	19,3	28	28